

- 3) Съвместима ли е национална правна уредба като описаната в първия и във втория въпрос с принципа на равно третиране и със забраната на дискриминацията, установени по-специално в член 12 от Договора за създаване на Европейската общност и в член 3, параграфи 1 и 4 от приложимата към онзи момент Директива 2003/54/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2003 година относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия и отменяща Директива 96/92/ЕО?

(1) ОВ L 176, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 12, том 2, стр. 61.

Преюдициално запитване от Tribunal de première instance de Bruxelles (Белгия), постъпило на 6 ноември 2014 г. — Европейски съюз, действащ чрез Европейската комисия/Axa Belgium SA

(Дело C-494/14)

(2015/C 034/07)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Tribunal de première instance de Bruxelles

Страни в главното производство

Жалбоподател: Европейски съюз, действащ чрез Европейската комисия

Отговорник: Axa Belgium SA

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли думите „трето [отговорно] лице“ в член 85а, параграф 1 от Правилника за европейските длъжностни лица да получат самостоятелно тълкуване в правото на Съюза или те препращат към смисъла, който тези думи имат в националното право?
- 2) В случай че следва да получат самостоятелно тълкуване, то трябва ли да е в смисъл, че включват всяко лице, което може да отговаря за смъртта, злополуката или болестта, или единствено лицето, което носи отговорност поради своето виновно поведение?
- 3) В случай че думите „трето [отговорно] лице“ препращат към националното право, правото на Съюза налага ли на националния съд да уважи суброгационния иск, предявен от Европейския съюз, когато един от служителите му е пострадал от пътнотранспортно произшествие, в което е участвал водач на превозно средство, чиято отговорност не е била доказана, доколкото член 29bis от Закона от 21 ноември 1989 г. за задължителното застраховане за отговорността при използването на моторните превозни средства предвижда автоматично обезщетение на слабо защитените ползватели от застрахователите, които покриват отговорността на собственика, водача или ползвателя на моторното превозно средство, участвало в произшествието, без да е необходимо да се доказва отговорността на последните?
- 4) От съдържанието или обхвата на разпоредбите на Правилника за европейските длъжностни лица следва ли, че разходите, направени от Европейския съюз по силата на членове 73 и 78 от този правилник, трябва да останат окончателно за сметка на Европейския съюз?

Преюдициално запитване от Tribunale ordinario di Torino (Италия), постъпило на 7 ноември 2014 г. — Наказателно производство срещу Stefano Burzio

(Дело C-497/14)

(2015/C 034/08)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale ordinario di Torino

Страна в главното производство

Stefano Burzio

Преюдициални въпроси

Съвместима ли е с правото на Съюза, като се вземат предвид член 4 от [Протокол № 7 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи] и член 50 [от Хартата на основните права на Европейския Съюз], разпоредбата на [член 10 bis от законодателен декрет № 74 от 10 март 2000 г.], в частта, в която допуска да се ангажира наказателната отговорност на лице, което за същите факти (неплащане на данъци) вече е наказано с окончателната административна санкция по [член 13, параграф 1 от Законодателен декрет № 471 от 17 декември 1997 г.] (с налагане на допълнителен данък).

Преюдициално запитване от Korkein hallinto-oikeus (Финландия), постъпило на 12 ноември 2014 г. — Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

(Дело C-506/14)

(2015/C 034/09)

Език на производството: финландски

Запитваща юрисдикция

Korkein hallinto-oikeus

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oyj, SSAB Europe Oy

Друга страна в производството: Työ- ja elinkeinoministeriö

Преюдициални въпроси

- 1) Невалидно ли е Решение 2013/448/ЕС ⁽¹⁾ на Комисията, доколкото е основано на член 10а, параграф 5 от Директивата за търговия с емисии ⁽²⁾, и нарушава ли то член 23, параграф 3 от тази директива, поради това че не е прието въз основа на процедурата по регулиране с контрол, която се изисква в член 5а от Решение 1999/468/ЕО ⁽³⁾ и член 12 от Регламент 182/2011/ЕС ⁽⁴⁾? При утвърдителен отговор на този въпрос не е необходимо да се отговаря на останалите въпроси.
- 2) Решение 2013/448/ЕС на Комисията нарушава ли член 10а, параграф 5, буква а) от Директивата за търговия с емисии, поради това че при определянето на максималното количество квоти за промишлеността Комисията не е взела предвид:
 - (i) част от проверените емисии за периода 2005 — 2007 г. от дейности и инсталации, които са били включени в приложното поле на Директивата за търговия с емисии за периода 2008 — 2012 г., но по отношение на които не е съществувало задължение за проверка за периода 2005 — 2007 г. и които поради това не са били регистрирани в системата CITL,
 - (ii) новите дейности, включени в приложното поле на Директивата за търговия с емисии за периодите 2008 — 2012 г. и 2013 — 2020 г., поради това че тези дейности не са били включени в приложното поле на Директивата за търговия с емисии за периода 2005 — 2007 г. и се извършват в инсталации, които още през периода 2005 — 2007 г. са попадали в приложното поле на Директивата за търговия с емисии,
 - (iii) емисиите от инсталации, закрити преди 30 юни 2011 г., макар че в действителност има проверени емисии от тези инсталации за периода 2005 — 2007 г. и отчасти и за периода 2008 — 2012 г.?